

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B** **DIRETTIVA 2007/36/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**
 tal-11 ta' Lulju 2007
 dwar l-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet ta' l-azzjonisti ta' kumpanniji kkwotati
 (ĠU L 184, 14.7.2007, p. 17)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pàġna	Data
► <u>M1</u>	Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014	L 173	190	12.6.2014



**DIRETTIVA 2007/36/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL**

tal-11 ta' Lulju 2007

**dwar l-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet ta' l-azzjonisti ta' kumpanniji
kkwotati**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u
b'mod partikulari l-Artikoli 44 u 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali
Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-
Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Fil-Komunikazzjoni tagħha lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-21 ta' Mejju 2003, imsejha "Il-Modernizzazzjoni tal-Ligi tal-Kumpaniji u t-Titjib tat-Tmexxija tal-Kumpaniji fl-Unjoni Ewropea – Pjan biex Nimxu 'l Quddiem", il-Kummissjoni indikat li b'urgenza għandhom jittiehdu inizjattivi godda apposta bl-iskop li jtejbu d-drittijiet ta' l-azzjonisti f'kumpaniji kkwotati u jissolvew problemi li għandhom x'jaqsmu mal-votazzjoni transkonfinali.
- (2) Fir-Risoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' April 2004 ⁽³⁾, il-Parlament Ewropew esprima l-appoġġ tiegħu għall-intenzjoni tal-Kummissjoni li ssahha id-drittijiet ta' l-azzjonisti, partikolarment permezz ta' l-estensjoni tar-regoli dwar it-trasparenza, id-dritt tal-vot bi prokura, il-possibbiltà ta' parteċipazzjoni fil-laqgħat ġenerali permezz ta' mezzi elettronici u l-aċċertament li jkun jista' jiġi eżerċitat id-dritt tal-vot b'mod transkonfinali.
- (3) Id-detenturi ta' ishma li jaġhtu d-drittijiet tal-vot għandhom ikunu jistgħu jeżerċitaw dawn id-drittijiet peress illi dawn huma riflessi fil-prezz li jkollu jithallas għall-akkwist ta' l-ishma. Barra minn hekk, il-kontroll effettiv ta' l-azzjonist huwa pre-rekwiżit għal tmexxija tal-kumpanija soda u għalhekk għandu jkun faċilitat u mhegġeġ. Għalhekk huwa neċessarju li jiġu adottati miżuri biex jiġu approssimati l-ligijiet ta' l-Istati Membri għal dan il-ghan. Għandhom jitnehhew l-ostakli li jzommu lill-azzjonisti milli jivvutaw, bħalma hu li l-eżerċizzju ta' drittijiet tal-vot ikunu suġġetti għall-ibblukkar ta' l-ishma waqt ċertu perijodu qabel il-laqgħa ġenerali. Madankollu, din id-Direttiva ma taffettwax il-leġiżlazzjoni Komunitarja eżistenti dwar unitajiet mahruġa minn imprizi ta' investiment kollettivi jew dwar unitajiet akkwistati jew imnehhija f'imprizi bħal dawn.

⁽¹⁾ ĠU C 318, 23.12.2006, p. 42.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Frar 2007 (għadha mhijiex ippublikata fil-Gurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2007.

⁽³⁾ ĠU C 104 E, 30.4.2004, p. 714.

▼B

- (4) Il-legizlazzjoni Komunitarja eżistenti mhix biżżejjed biex jint-lahaq dan l-ghan. Id-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat⁽¹⁾ timponi obbligu fuq l-emittenti biex jagħmlu disponibbli ċertu informazzjoni u dokumenti rilevanti għal-laqgħat ġenerali, iżda din l-informazzjoni u dawn id-dokumenti għandhom ikunu disponibbli fl-Istat Membru ta' l-emittent. Barra dan, id-Direttiva 2001/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Mejju 2001 dwar l-ammissjoni ta' titoli għall-kwotazzjoni tal-kambju uffiċjali u dwar informazzjoni li għandha tiġi ppubblikata fuq dawn it-titoli⁽²⁾ tiffoka fuq l-informazzjoni li l-emittenti għandhom jiżvelaw lis-suq u għaldaqstant ma tittrattax mal-proċess tal-vot ta' l-azzjonist innifsu. Għaldaqstant, ċerti standards minimi għandhom jiġu introdotti bil-hsieb li jharsu l-investituri u li jippromwovu l-eżerċizzju mingħajr xkiel u effettiv tad-drittijiet ta' l-azzjonisti marbuta ma' ishma ta' votazzjoni. Fir-rigward ta' drittijiet minbarra d-dritt tal-vot, l-Istati Membri huma hielsa li jestendu l-applikazzjoni ta' dawn l-istandards minimi għal ishma mingħajr vot, sakemm dawn l-ishma mhux diġà jgawdu minn dawn l-istandards.
- (5) Proporzjonijiet sinifikattivi ta' ishma f'kumpaniji kkwotati huma miżmuma minn azzjonisti li mhumex residenti fl-Istat Membru fejn il-kumpanija għandha l-uffiċċju registrat tagħha. L-azzjonisti mhux residenti għandhom ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-laqgħa ġenerali faċilment daqs azzjonisti li r-residenza tagħhom hija fl-Istat Membru fejn il-kumpanija jkollha l-uffiċċju registrat tagħha. Dan jehtieg li jitnehhew l-ostakli eżistenti li jxekklu l-aċċess ta' azzjonisti mhux residenti għall-informazzjoni rilevanti għal-laqgħa ġenerali u għall-eżerċizzju tad-dritt tal-vot mingħajr ma jattendu fiżikament għal-laqgħa ġenerali. It-tnehhija ta' dawn l-ostakli għandha tkun ta' benefiċċju wkoll għall-azzjonisti residenti li ma jattendux, jew li ma jistgħux jattendu, il-laqgħa ġenerali.
- (6) L-azzjonisti għandhom ikunu jistgħu jiftgħu voti infurmati fil-laqgħa ġenerali, jew qabilha, irrispettivament minn fejn għandhom ir-residenza tagħhom. L-azzjonisti kollha għandu jkollhom biżżejjed żmien biex jikkunsidraw id-dokumenti mahsuba li jiġu pprezentati fil-laqgħa ġenerali u biex jiddeterminaw il-mod kif ser jivvutaw l-ishma tagħhom. Għal dan l-ghan, għandu jingħata avviż biżżejjed qabel dwar il-laqgħa ġenerali u l-azzjonisti għandhom jingħataw l-informazzjoni kompluta li tkun ser tiġi pprezentata fil-laqgħa ġenerali. Il-possibilitajiet li joffru t-teknoloġiji moderni sabiex l-informazzjoni tkun aċċessibbli minnufih għandhom jiġu sfruttati. Din id-Direttiva tassumi li l-kumpaniji kkwotati kollha diġà għandhom sit ta' l-Internet.
- (7) Bħala prinċipju l-azzjonisti għandu jkollhom il-possibilità li jpoġġu punti fuq l-aġenda tal-laqgħa ġenerali u li jressqu abbozz

⁽¹⁾ ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38.

⁽²⁾ ĠU L 184, 6.7.2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2005/1/KE (ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9).

▼B

ta' rizoluzzjoni għal punti fuq l-aġenda. Mingħajr hsara għall-perijodi u l-modalitajiet differenti li attwalment jintużaw fil-Komunità kollha, l-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet għandu jkun sugġett għal żewġ regoli bażiċi, jiġifieri li kull limitu massimu mehtieg għall-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet ma għandux ikun oġġa minn 5 % tal-kapital azzjonarju tal-kumpanija u li kull azzjonista għandu dejjem jirċievi l-verżjoni finali ta' l-aġenda kmieni biżżejjed sabiex jipprepara għad-diskussjoni u għall-votazzjoni fuq kull punt fl-aġenda.

- (8) Bħala prinċipju, kull azzjonist għandu jkollu l-possibiltà li jagħmel mistoqsijiet relatati ma' punti fl-aġenda tal-laqgħa ġenerali u li jingħata twegiba, filwaqt li r-regoli dwar kif u meta dawn il-mistoqsijiet jistgħu jsiru u jkunu mwiegħa għandu jithalla fid-diskrezzjoni ta' l-Istati Membri.
- (9) Il-kumpanniji ma għandhomx jiffaċċjaw l-ebda xkiel legali biex joffru lill-azzjonisti tagħhom kwalunkwe mezz ta' parteċipazzjoni elettronika fil-laqgħa ġenerali. Votazzjoni mingħajr ma wiehed jattendi l-laqgħa ġenerali fiżikament, kemm jekk b'korrispondenza jew b'mezzi elettronici, ma għandhiex tkun sugġetta għal limitazzjonijiet lil hinn minn dawk mehtieġa għall-verifika ta' l-identità u għas-sigurtà tal-komunikazzjonijiet elettronici. Madankollu, dan ma għandux iwaqqaf lill-Istati Membri milli jadottaw regoli li l-għan tagħhom huwa li jiżguraw li r-risultati tal-votazzjoni jirriflettu l-intenzjonijiet ta' l-azzjonisti f'kull ċirkustanza, inklużi r-regoli bil-għan li jindirizzaw sitwazzjonijiet fejn jinholqu jew isiru magħrufa ċirkostanzi godda wara li azzjonist ikun tefa' l-vot tiegħu permezz ta' korrispondenza jew b'mezzi elettronici.
- (10) Governanza tal-kumpanija tajba tehtieg proċess ta' votazzjoni permezz ta' prokura li jkun mingħajr xkiel u effettiv. Għalhekk għandhom jitnehhew il-limitazzjonijiet eżistenti li jagħmlu l-votazzjoni permezz ta' prokura ingombranti u għalja. Iżda governanza tal-kumpanija tajba tehtieg ukoll salvagwardji xierqa kontra l-possibbiltà ta' abbuż mill-votazzjonijiet permezz ta' prokura. Għalhekk, il-prokuratur għandu jkun marbut li josserva kwalunkwe istruzzjoni li huwa seta' rċieva mill-azzjonist u l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jintroduċu miżuri xierqa biex jiġi żgurat li l-prokuratur ma jfittixx interessi oħra għajr dawk ta' l-azzjonist, tkun xi tkun ir-raġuni li qajmet il-kunflitt ta' l-interessi. Miżuri kontra l-possibbiltà ta' abbuż jistgħu, b'mod partikolari, jikkonsistu minn sistemi li l-Istati Membri jistgħu jadottaw sabiex jirregolaw l-attività ta' persuni li jiehdu sehem b'mod attiv fil-ġbir ta' prokuri jew li fil-fatt ġabru iżjed minn ċertu numru sinifikanti ta' prokuri, l-aktar biex jiġi żgurat livell adegwat ta' affidabilità u trasparenza. L-azzjonisti għandhom dritt shiħ taħt din id-Direttiva li jaħtru persuni bħal dawn bħala prokuraturi biex jattendu u jivvotaw fil-laqgħat ġenerali f'isimhom. Madankollu, din id-Direttiva ma taffetwa l-ebda regola jew sanzjoni li l-Istati Membri jistgħu jimponu fuq persuni bħal dawn fejn il-voti jkunu mitfugħin permezz ta' użu qarrieqi tal-prokuri miġbura. Barra minn hekk, din id-Direttiva ma timponi l-ebda obbligu fuq il-kumpanniji biex jivverifikaw li l-prokuraturi jifgħu l-voti skond l-istruzzjonijiet ta' votazzjoni ta' l-azzjonisti li jkunu hatruhom.

▼B

- (11) Meta jkun hemm intermedjarji finanzjarji involuti, l-effettività tal-votazzjoni dwar l-istruzzjonijiet, fil-biċċa l-kbira, tiddependi fuq l-effiċjenza tal-katina ta' intermedjarji, peress li l-investituri hafna drabi ma jkunux jistghu jeżerċitaw id-dritt tal-vot marbut ma' l-ishma tagħhom minghajr il-koperazzjoni ta' kull intermedjarju fil-katina, li jista' ma jkollux interess ekonomiku fl-ishma. Sabiex l-investitur ikun jista' jeżerċita d-drittijiet tal-vot tiegħu f'sitwazzjonijiet transkonfinali, huwa għalhekk importanti li l-intermedjarji jhaffu l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-vot. Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra aktar din il-kwistjoni fil-kuntest ta' Rakkomandazzjoni, bil-ghan li tiżgura li l-investituri jkollhom aċċess għal servizzi ta' votazzjoni effettivi u li d-dritt tal-vot jkun eżerċitat skond l-istruzzjonijiet mogħtija minn daww l-investituri.
- (12) Filwaqt li ż-żmien għall-iżvelar favur il-korp amministrattiv, managerjali jew supervizorju kif ukoll lill-pubbliku, tal-voti mitfugħa, kemm jekk b'korrispondenza jew b'mezzi elettronici, qabel il-laqgħa ġenerali, hija kwistjoni importanti ta' governanza tal-kumpanija, tista' tiġi deċiża mill-Istati Membri.
- (13) Ir-riżultati tal-votazzjoni għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' metodi li jirriflettu l-intenzjonijiet tal-votazzjoni kollha espressi mill-azzjonisti, u għandhom jiġu ppubblikati b'mod trasparenti wara l-laqgħa ġenerali għall-inqas fuq is-sit ta' l-Internet tal-kumpanija.
- (14) Minhabba li l-ghan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li l-azzjonisti jkunu jistghu jużaw id-drittijiet tagħhom b'mod effettiv madwar il-Komunità kollha, ma jistax jintlahaq mill-Istati Membri fuq il-bażi tal-leġiżlazzjoni Komunitarja eżistenti u jista' għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti tal-miżuri, jintlahaq aħjar fuq il-livell tal-Komunità, il-Komunità tista' tadotta miżuri skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlahaq dak l-ghan.
- (15) Skond il-paragrafu 34 tal-Ftehma Interistituzzjonali dwar tfassil aħjar tal-liġi ⁽¹⁾, l-Istati Membri huma imhegħa sabiex ifasslu, għalihom u fl-interess tal-Komunità, it-tabelli tagħhom li juru, sa fejn dan ikun possibbli, il-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni, u sabiex jagħmluhom pubblici,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiżiti rigward l-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet ta' l-azzjonisti marbuta ma' ishma ta' votazzjoni fir-rigward

⁽¹⁾ ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

▼B

tal-laqgħat ġenerali ta' kumpaniji li jkollhom l-uffiċċju registrat tagħhom fi Stat Membru u li l-ishma tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat li jinsab jew li jopera fi Stat Membru.

2. L-Istat Membru kompetenti biex jirregola l-kwistjonijiet koperti minn din id-Direttiva għandu jkun l-Istat Membru li fih il-kumpanija jkollha l-uffiċċju registrat tagħha, u r-referenzi għal-"liġi applikabbli" huma referenzi għal-liġi ta' dak l-Istat Membru.

3. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw minn din id-Direttiva dawn it-tipi ta' kumpaniji li jmiss:

- (a) impriži ta' investiment kollettiv skond it-tifsira ta' l-Artikolu 1(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE ta' l-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi għal impriži għall-investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) ⁽¹⁾;
- (b) impriži li l-għan uniku tagħhom huwa l-investiment kollettiv ta' kapital provdut mill-pubbliku, li joperaw fuq il-prinċipju tal-firxa tar-riskju u li ma jfittxux li jiehdu kontroll legali jew manigeriali fuq kwalunkwe emittent ta' l-investimenti sottostanti tagħhom, sakemm dawn l-impriži ta' investiment kollettiv ikunu awtorizzati u sugġetti għas-sorveljanza ta' l-awtoritajiet kompetenti u li dawn ikollhom depożitarju li jeżerċita funzjonijiet ekwivalenti għal dawk taht id-Direttiva 85/611/KEE;
- (ċ) soċjetajiet koperattivi.

▼M1

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din id-Direttiva ma tapplikax fil-każ tal-użu ta' għodod, setgħat u mekkaniżmi ta' riżoluzzjoni previsti fit-Titolu IV tad-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

▼B*Artikolu 2***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li jmiss:

- (a) "Suq regolat" tfisser suq kif definit fl-Artikolu 4(1), punt 14, tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar swieq ta' strumenti finanzjarji ⁽³⁾;
- (b) "azzjonist" tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li tkun rikonoxxuta bħala azzjonista skond il-liġi applikabbli;
- (ċ) "prokura" tfisser l-ghoti ta' setgħa mill-azzjonist lil persuna fiżika jew ġuridika biex din teżerċita d-drittijiet jew x'uhud mid-drittijiet ta' l-azzjonist f'laqgħa ġenerali f'ismu.

⁽¹⁾ ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3.

⁽²⁾ Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investiment u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 82/891/KEE, u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE u 2011/35/UE, 2012/30/UE u 2013/36/UE u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 190).

⁽³⁾ ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

▼B

*Artikolu 3***Aktar miżuri nazzjonali**

Din id-Direttiva ma għandhiex iżomm lill-Istati Membri milli jimponu aktar obbligi fuq il-kumpaniji jew milli jiehdu aktar miżuri sabiex jiffa-
ċilitaw l-eżerċizzju mill-azzjonisti, tad-drittijiet imsemmija f'din id-Direttiva.

KAPITOLU II

IL-LAQGHAT ĠENERALI TA' L-AZZJONISTI*Artikolu 4***Trattament ugwali ta' l-azzjonisti**

Il-kumpanija għandha tiżgura trattament ugwali għall-azzjonisti kollha li jkunu fl-istess pożizzjoni fir-rigward tal-partecipazzjoni u l-eżerċizzju tad-dritt tal-vot fil-laqgħat ġenerali tagħha.

*Artikolu 5***Informazzjoni qabel il-laqgħa ġenerali**

1. Bla ħsara għall-Artikoli 9(4) u 11(4) tad-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar attentati ta' akkwizizzjoni ⁽¹⁾, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpanija toħroġ is-sejha għal-laqgħa ġenerali f'wiehed mill-metodi speċifikati fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu mhux aktar tard mill-wiehed u għoxrin jum qabel il-laqgħa.

L-Istati Membri jistgħu jagħmlu dispożizzjoni, fejn il-kumpanija toffri l-faċilità lill-azzjonisti li jivvutaw b'mezzi elettronici aċċessibbli għall-azzjonisti kollha, il-laqgħa ġenerali ta' l-azzjonisti tista' tiddeċiedi li ssejjah laqgħa ġenerali li mhijiex laqgħa ġenerali annwali b'wiehed mill-modi speċifikati fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu mhux aktar tard mill-erbatax il-jum qabel il-laqgħa. Din id-deċiżjoni għandha tittiehed b'maġġoranza ta' mhux anqas minn żewġ terzi tal-voti marbuta ma' l-ishma jew mal-kapital sottoskritt rappreżentat u għal dewmien li ma jmurx lil hinn mil-laqgħa ġenerali annwali li jmiss.

L-Istati Membri mhumiex mehtieġa japplikaw il-perijodi minimi msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafu għat-tieni sejha jew għal dawk ta' warajha ta' laqgħa ġenerali mahruġa minhabba nuqqas ta' kworum li kien mehtieġ għal-laqgħa msejha mill-ewwel sejha, sakemm kien hemm konformità ma' dan l-Artikolu fl-ewwel sejha u li l-ebda punt ġdid ma jkun tqiegħed fl-aġenda u sakemm ikunu għaddew ta' l-anqas għaxart ijiem bejn is-sejha finali u d-data tal-laqgħa ġenerali.

⁽¹⁾ ĠU L 142, 30.4.2004, p. 12.

▼B

2. Bla hsara għal rekwiżiti addizzjonali għal notiffika jew pubblikazzjoni stabbilita mill-Istat Membru kompetenti kif definiti fl-Artikolu 1(2), il-kumpanija għandha tkun mehtieġa li tohroġ is-sejha msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu b'tali mod li jiġi zgurat aċċess mgħaġġel għaliha fuq bażi mhux diskriminatorja. L-Istat Membru għandu jirrikjedi lill-kumpanija biex tuża tali mezz li wiehded jista' jiddependi fuqhom b'mod raġonevoli għat-tixrid effettiv ta' informazzjoni lill-pubbliku fil-Komunità kollha. L-Istat Membru ma jistax jimponi obbligu biex jintużaw biss mezz li l-operaturi tagħhom huma stabbiliti fit-territorju tiegħu.

Mhuwix mehtieġ li l-Istati Membri japplikaw l-ewwel sub-paragrafu lil kumpaniji li jistgħu jidentifikaw l-ismijiet u l-indirizzi ta' l-azzjonisti tagħhom minn reġistru kurrenti ta' l-azzjonisti, u dan sakemm il-kumpanija għandha l-obbligu li tibgħat is-sejha lil kull wiehded mill-azzjonisti reġistrati tagħha.

Fi kwalunkwe każ, il-kumpanija ma tistax titlob għal kwalunkwe hlas speċifiku għall-hruġ tas-sejha bil-mod preskritt.

3. Is-sejha msemija fil-paragrafu 1 għandha għall-inqas:

- (a) tindika b'mod preċiż meta u fejn se ssir il-laqgħa ġenerali, u l-aġenda proposta għal-laqgħa ġenerali;
- (b) tinkludi deskrizzjoni ċara u preċiża tal-proċeduri li l-azzjonisti huma mehtieġa li jikkonformaw magħhom biex ikunu jistgħu jiehdu sehem u jifgħu l-vot tagħhom fil-laqgħa ġenerali. Din tinkludi informazzjoni dwar:
 - (i) id-drittijiet disponibbli għall-azzjonisti skond l-Artikolu 6, sakemm dawn id-drittijiet jistgħu jiġu eżerċitati wara li tkun harġet is-sejha, u skond l-Artikolu 9 u l-iskadenzi li fihom jistgħu jiġu eżerċitati drittijiet bħal dawn; din is-sejha tista' tkun limitata sabiex tiddikjara biss l-iskadenzi li fihom jistgħu jiġu eżerċitati dawn id-drittijiet, sakemm ikun fiha referenza għal informazzjoni aktar dettaljata dwar drittijiet bħal dawn li jkunu disponibbli fuq is-sit ta' l-Internet tal-kumpanija;
 - (ii) il-proċedura għal votazzjoni permezz ta' prokura, b'mod partikolari l-formuli li għandhom jintużaw għal vot bi prokura u l-mezz li permezz tagħhom il-kumpanija hija lesta li taċċetta notifiċi elettronici ta' hatriet ta' prokuraturi; u
 - (iii) fejn huwa applikabbli, il-proċedura għat-tfiġh ta' votazzjoni kemm jekk b'korrispondenza jew b'mezzi elettronici;
- (ċ) fejn huwa applikabbli, tiddikjara d-data ta' reġistrazzjoni kif definit fl-Artikolu 7(2), u tispjega li persuni li huma azzjonisti f'dik id-data biss għandu jkollhom id-dritt li jipparteċipaw u li jivvotaw fil-laqgħa ġenerali;
- (d) tindika minn fejn u kif jista' jinkiseb it-test shih u mhux imqassar tad-dokumenti u l-abbozzi ta' riżoluzzjonijiet imsemmija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 4;

▼B

- (e) tindika l-indirizz tas-sit ta' l-Internet fejn l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 se jkun disponibbli.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għal perijodu kontinwu li jibda' sa mhux aktar tard mill-wiehed u għoxrin ġurnata qabel il-ġurnata tal-laqgħa ġenerali u li jinkludi l-ġurnata tal-laqgħa, il-kumpanija għandha tagħmel disponibbli lill-azzjonisti tagħha fuq is-sit ta' l-Internet tagħha għallinqas l-informazzjoni li ġejja:

- (a) is-sejha msemmija fil-paragrafu 1;
- (b) in-numru totali ta' ishma u drittijiet tal-vot fid-data tas-sejha (inklużi totali separati għal kull klassi ta' ishma fejn il-kapital tal-kumpanija huwa maqsum f'żewġ klassijiet ta' ishma jew aktar);
- (ċ) id-dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati fil-laqgħa ġenerali;
- (d) abbozz ta' riżoluzzjoni jew, fejn ma tiġix proposta riżoluzzjoni biex tiġi adottata, kumment minn korp kompetenti fi hdan il-kumpanija, mahtur bil-liġi applikabbli, għal kull punt fuq l-aġenda proposta tal-laqgħa ġenerali; barra minn hekk, kwalunkwe abbozz ta' riżoluzzjoni mressaq mill-azzjonisti għandu jiġi miżjud malli jkun fattibbli wara li l-kumpanija tkun irċevietu;
- (e) fejn applikabbli, il-formoli li għandhom jintużaw għal vot bi prokura u għal vot b'korrispondenza, sakemm dawn il-formoli jintbagħtu direttament lil kull azzjonist.

Fejn il-formoli msemmija fil-punt (e) ma jistgħux ikunu disponibbli fuq l-Internet minhabba raġunijiet tekniċi, il-kumpanija għandha tindika fuq is-sit tagħha kif dawn il-formoli jistgħu jinkisbu fuq karta. F'dan il-każ, il-kumpanija tkun mehtieġa tibgħat il-formoli bis-servizzi postali u mingħajr hlaq lill kull azzjonist li jitlob biex isir hekk.

Fejn, skond l-Artikolu 9(4) jew 11(4) tad-Direttiva 2004/25/KE, jew skond it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, is-sejha għal-laqgħa ġenerali tinhareġ wara wiehed u għoxrin ġurnata qabel il-laqgħa, il-perijodu speċifikat f'dan il-paragrafu għandu jitqassar b'mod xieraq.

▼M1

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għall-finijiet tad-Direttiva 2014/59/UE, il-laqgħa ġenerali tista' tiddeċiedi permezz ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-voti validi, tiddeċiedi jew timmodifika l-istatut biex tippreskrivi li sejha għal laqgħa ġenerali sabiex jiġi deċiż dwar zieda fil-kapital tista' tissejjah b'avviż iqsar minn dak previst fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, sakemm dik il-laqgħa ma ssehhx fi żmien għaxart ijiem kalendarji mis-sejha u li l-kondizzjonijiet tal-Artikolu 27 jew 29 tad-Direttiva 2014/59/UE jiġu sodisfatti u li z-zieda fil-kapital hija mehtieġa sabiex jiġu evitati l-kondizzjonijiet għar-riżoluzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 32 u 33 ta' dik id-Direttiva.

▼ **M1**

6. Għall-finijiet tal-paragrafu 5, l-obbligu għal kull Stat Membru li jiffissa skadenza waħda fl-Artikolu 6(3), l-obbligu li jiżgura d-disponibbiltà fil-hin ta' agenda riveduta fl-Artikolu 6(4) u l-obbligu għal kull Stat Membru li jiffissa data ta' reġistrazzjoni waħda fl-Artikolu 7(3) ma għandhomx japplikaw.

▼ **B***Artikolu 6***Id-dritt li wiehed ipoġġi punti fuq l-aġenda tal-laqqha ġenerali u li jressaq abbozzi ta' riżoluzzjonijiet**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-azzjonisti, filwaqt li jaġixxu individwalment jew kollettivament:

- (a) jkollhom id-dritt li jpoġġu punti fuq l-aġenda tal-laqqha ġenerali sakemm kull punt bħal dan ikun akkumpanjat b'ġustifikazzjoni jew abbozz ta' riżoluzzjoni għal adozzjoni fil-laqqha ġenerali; u
- (b) jkollhom id-dritt li jressqu abbozzi ta' riżoluzzjonijiet għal punti inkluzi jew li għandhom jiġu inkluzi fuq l-aġenda tal-laqqha ġenerali.

L-Istati Membri jistgħu jiddisponu biex id-dritt imsemmi fil-punt (a) jkun jista' jiġi eżerċitat biss fir-rigward tal-laqqha ġenerali annwali, sakemm l-azzjonisti, filwaqt li jaġixxu individwalment jew kollettivament, ikollhom id-dritt li jsejhu, jew li jehtieġu li l-kumpannija ssejjah, laqqha ġenerali li mhijiex laqqha ġenerali annwali b'aġenda li tinkludi ta' l-anqas il-punti kollha mitluba minn dawk l-azzjonisti.

L-Istati Membri jistgħu jiddisponu biex dawk id-drittijiet jiġu eżerċitati bil-miktub (ipprezentati bis-servizzi postali jew permezz ta' mezzi elettronici).

2. Fejn kwalunkwe wiehed mid-drittijiet speċifikati fil-paragrafu 1 ikun suġġett għall-kondizzjoni li l-azzjonist jew azzjonisti rilevanti jkun(u) detentur(i) ta' ammont minimu ta' kapital azzjonarju fil-kumpannija, dak l-ammont minimu ma għandux ikun aktar min 5 % tal-kapital azzjonarju.

3. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi data ta' skadenza waħda, b'referenza għal numru speċifiku ta' granet qabel il-laqqha ġenerali jew is-sejha, sa meta l-azzjonisti jistgħu jeżerċitaw id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1, punt (a). Bl-istess mod, kull Stat Membru jista' jistabbilixxi skadenza għall-eżerċizzju tad-dritt imsemmi fil-paragrafu 1, punt (b).

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn l-eżerċizzju tad-dritt imsemmi fil-paragrafu 1, punt (a) jinvolvi modifika ta' l-aġenda għall-laqqha ġenerali li tkun diġà giet notifikata lill-azzjonisti, il-kumpannija għandha ttipubblika bl-istess mod bħall-aġenda ta' qabel, aġenda riveduta, qabel id-data ta' reġistrazzjoni kif definita fl-Artikolu 7(2), jew, jekk ma hemm l-ebda data ta' reġistrazzjoni, biżżejjed żmien qabel id-data tal-laqqha ġenerali sabiex tippermetti lil azzjonisti ohra li jahtru prokuratur jew, fejn applikabbli, biex jivvotaw permezz ta' korrispondenza.



Artikolu 7

Ir-rekwiżiti għall-parteċipazzjoni u l-votazzjoni fil-laqgħa ġenerali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw:
 - (a) li d-dritt ta' azzjonist sabiex jipparteċipa fil-laqgħa ġenerali u jivvota rigward kwalunkwe mill-ishma tiegħu ma għandux ikun suġġett għal kwalunkwe rekwiżit li tirrikjedi li l-ishma tiegħu jkunu depositati jew trasferiti jew reġistrati f'isem persuna oħra fizika jew ġuridika qabel il-laqgħa ġenerali; u
 - (b) li d-drittijiet ta' azzjonist li jbiegħ jew b'mod ieħor jittrasferixxi l-ishma tiegħu waqt il-perijodu bejn id-data ta' reġistrazzjoni, kif definita fil-paragrafu 2, u l-laqgħa ġenerali li għalihom tapplika ma jkunux suġġetti għal l-ebda restrizzjoni li għaliha s-soltu ma jkunux suġġetti.
 2. L-Istati Membri għandhom jiddisponu sabiex id-drittijiet ta' azzjonist biex jipparteċipa f'laqgħa ġenerali u biex jivvota fir-rigward ta' l-ishma tiegħu għandhom jiġu determinati fir-rigward ta' l-ishma miżmuma minn dak l-azzjonist f'data speċifika qabel il-laqgħa ġenerali (id-“data ta' reġistrazzjoni”).
- Mhuwiex mehtieg li l-Istati Membri japplikaw l-ewwel subparagrafu lill-kumpaniji li jistgħu jidentifikaw l-ismijiet u l-indirizzi ta' l-azzjonisti tagħhom minn reġistru kurrenti ta' l-azzjonisti fil-ġurnata tal-laqgħa ġenerali.
3. Kull Stat Membru għandu jiżgura li data ta' reġistrazzjoni waħda tapplika għall-kumpaniji kollha. Madankollu, Stat Membru jista' jistabbilixxi data ta' reġistrazzjoni waħda għal kumpaniji li hargu ishma anonimi u oħra għal dawk li hargu ishma reġistrati, sakemm data ta' reġistrazzjoni waħda tkun tapplika għal kull kumpanija li tkun harget iż-żewġ tipi ta' ishma. Id-data ta' reġistrazzjoni ma għandhiex tkun aktar minn tletin jum qabel id-data tal-laqgħa ġenerali li tapplika għaliha. Fl-implimentazzjoni ta' din id-dispożizzjoni u ta' l-Artikolu 5(1), kull Stat Membru għandu jiżgura li ta' l-anqas ikunu għaddew tmient ijiem bejn l-aħhar data permissibbli għas-sejha tal-laqgħa ġenerali u tad-data ta' reġistrazzjoni. Fil-kalkolu ta' dak in-numru ta' granet dawk iż-żewġ dati ma għandhomx jiġu inkluzi. Madankollu, fiċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikolu 5(1), it-tielet subparagrafu, Stat Membru jista' jitlob li jgħaddu mill-anqas sitt ijiem bejn l-aħhar data permessa għat-tieni sejha jew għal sejha oħra wara tal-laqgħa ġenerali u d-data ta' reġistrazzjoni. Fil-kalkolu tan-numru ta' granet dawn iż-żewġ dati ma għandhomx jiġu inkluzi.
 4. Il-prova ta' kwalifika bħala azzjonist tista' ssir suġġetta biss għal dawk ir-rekwiżiti li huma mehtieġa biex jiżguraw l-identifikazzjoni ta' l-azzjonisti u biss sa fejn dawn ikunu proporzjonati biex jinkiseb dak l-għan.



Artikolu 8

Parteċipazzjoni fil-laqgħa ġenerali permezz ta' mezzi elettronici

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-kumpaniji li joffru lill-azzjonisti tagħhom kwalunkwe forma ta' parteċipazzjoni fil-laqgħa ġenerali b'mezzi elettronici, b'mod partikulari kull waħda minn dawn il-forom ta' parteċipazzjoni jew kollha kemm huma:

- (a) trażmissjoni f'linja reali tal-laqgħa ġenerali;
- (b) komunikazzjoni fiż-żewġ direzzjonijiet f'linja reali li tippermetti lill-azzjonisti li jindirizzaw il-laqgħa ġenerali minn lok remot;
- (ċ) mekkanizmu biex jintefgħu il-voti, kemm jekk qabel kif ukoll jekk waqt il-laqgħa ġenerali, mingħajr il-htieġa biex jinhatar prokuratur li jkun preżenti b'mod fiżiku għal-laqgħa.

2. L-użu ta' mezzi elettronici bl-iskop li l-azzjonisti jkunu jistgħu jipparteċipaw fil-laqgħa ġenerali jista' jiġi suġġett biss għall-dawk ir-rekwiżiti u l-limitazzjonijiet kif meħtieġa għall-verifika ta' l-identità ta' l-azzjonisti u s-sigurtà tal-komunikazzjonijiet elettronici, u biss sal-punt li huma proporzjonati biex jinkisbu dawk l-oġettivi.

Dan huwa mingħajr hsara għal kwalunkwe regola legali li adottaw jew li jistgħu jadottaw l-Istati Membri fir-rigward tal-proċess tat-tehd tad-deċiżjonijiet fi hdan il-kumpanija għall-introduzzjoni jew għall-implimentazzjoni ta' kwalunkwe forma ta' parteċipazzjoni b'mezzi elettronici.

Artikolu 9

Id-dritt li wiehed jistaqsi

1. Kull azzjonist għandu jkollu d-dritt li jistaqsi mistoqsijiet relatati ma' punti fuq l-aġenda tal-laqgħa ġenerali. Il-kumpanija għandha twieġeb il-mistoqsijiet magħmula mill-azzjonisti.

2. Id-dritt li wiehed jistaqsi u l-obbligu ta' tweġiba huma suġġetti għall-miżuri li l-Istati Membri jistgħu jieħdu, jew jippermettu lill-kumpaniji li jieħdu, sabiex jiżguraw l-identifikazzjoni ta' l-azzjonisti, l-ordni tajba fil-laqgħat ġenerali u t-tnejja tagħhom, kif ukoll il-harsien tal-kunfidenzjalità u l-interessi kummerċjali tal-kumpaniji. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-kumpaniji biex jipprovdu tweġiba waħda ġenerali għall-mistoqsijiet bl-istess kontenut.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu li tkun ingħatat tweġiba jekk l-informazzjoni rilevanti tkun disponibbli fuq is-sit ta' l-Internet tal-kumpanija f'format ta' mistoqsija u tweġiba.

Artikolu 10

Votazzjoni bi prokura

1. Kull azzjonist għandu jkollu d-dritt li jahtar kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika oħra bħala prokuratur biex jattendi u jivvota f'laqgħa ġenerali f'ismu. Il-prokuratur għandu jgawdi mill-istess drittijiet biex jikkellu u jistaqsi mistoqsijiet fil-laqgħa ġenerali bħal dawk li l-azzjonist hekk rappreżentat huwa intitolat għalihom.

Minbarra r-rekwiżit li l-prokuratur irid ikollu l-kapaċità legali, l-Istati Membri għandhom ihassru kwalunkwe regola legali li tillimita, jew li tippermetti lill-kumpaniji sabiex tillimita, l-eligibilità ta' persuni biex jinhataru bħala prokuraturi.

▼B

2. L-Istati Membri jistghu jillimitaw il-hatra ta' prokuratur għal laqgħa waħda, jew għal laqgħat li jistghu isiru f'perijodu speċifiku.

Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 13(5), l-Istati Membri jistghu jillimitaw in-numru ta' persuni li azzjonist jista' jahtar bħala prokuraturi fir-rigward ta' kwalunkwe laqgħa ġenerali partikulari. Madankollu, jekk azzjonist għandu ishma ta' kumpanija miżmuma f'aktar minn kont ta' titoli wiehed, din il-limitazzjoni ma għandhiex iżżomm lill-azzjonist milli jahtar prokuratur separat fir-rigward ta' ishma miżmuma f'kull kont ta' titoli relatat ma kwalunkwe laqgħa ġenerali. Dan ma' jaffettwax ir-regoli stabbiliti mil-ligi applikabbli li jipprojbixxu t-tfiegħ ta' voti b'mod differenti fir-rigward ta' l-ishma miżmuma mill-istess azzjonist.

3. Barra mil-limitazzjonijiet permessi b'mod ċar fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri ma jistghux jirrestringu jew jippermettu lill-kumpaniji biex jirrestringu l-eżerċizzju tad-drittijiet ta' l-azzjonisti permezz ta' prokuraturi għal kwalunkwe skop hlief biex jindirizzaw kunflitti ta' interess potenzjali bejn il-prokuratur u l-azzjonist, li fl-interess tiegħu il-prokuratur huwa marbut li jaġixxi u billi jagħmlu dan, l-Istati Membri ma jistghux jimponu xi rekwiżit għajr dawn li ġejjin:

- (a) L-Istati Membri jistghu jesigu li l-prokuraturi jiżvelaw ċerti fatti speċifiċi li jistghu jkunu rilevanti għall-azzjonisti biex jevalwaw kwalunkwe riskju li l-prokuratur jista' jsegwi kwalunkwe interess li mhuwiex dak ta' l-azzjonist;
- (b) l-Istati Membri jistghu jillimitaw jew jeskludu l-eżerċizzju tad-drittijiet ta' l-azzjonisti permezz ta' prokuraturi mingħajr istruzzjonijiet speċifiċi għall-votazzjoni fir-rigward ta' kull riżoluzzjoni li fuqha l-prokuratur għandu jivvota f'isem l-azzjonist;
- (ċ) l-Istati Membri jistghu jillimitaw jew jeskludu t-trasferiment tal-prokura lil persuna oħra, iżda dan ma għandux iżomm prokuratur li tkun persuna ġuridika milli jeżerċita s-setgħat mogħtija lilu permezz ta' kwalunkwe membru tal-korp amministrattiv jew manigerjali tiegħu jew permezz ta' kwalunkwe impjegat tiegħu.

Jista' jinholoq kunflitt ta' interess skond it-tifsira ta' dan il-paragrafu b'mod partikulari fejn il-prokuratur:

- (i) huwa azzjonist ta' kontroll tal-kumpanija, jew huwa entità oħra kkontrollata minn azzjonist bħal dan;
- (ii) huwa membru tal-korp amministrattiv, manigerjali jew ta' supervizjoni tal-kumpanija, jew ta' azzjonist ta' kontroll jew ta' entità kkontrollata kif msemmi fil-punt (i);
- (iii) huwa impjegat jew awditur tal-kumpanija, jew ta' azzjonist ta' kontroll jew ta' entità kkontrollata kif imsemmi fil-punt (i);

▼B

- (iv) għandu relazzjoni ta' familja ma' persuna fizika msemminja fil-punti (i) sa (iii).

4. Il-prokuratur għandu jitfa' l-voti skond l-istruzzjonijiet ta' votazzjoni mahruġa mill-azzjonist li jahtar.

L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-prokuraturi jzommu regjistru ta' l-istruzzjonijiet għall-votazzjoni għal perijodu minimu definit u li jikkonfermaw fuq talba li l-istruzzjonijiet għall-vot twettqu.

5. Persuna li taġixxi bħala prokuratur tista' jkollha prokura minn diversi azzjonisti mingħajr limitu fuq in-numru ta' azzjonisti rappreżentati. Fejn prokuratur ikollu prokuri minn diversi azzjonisti, il-ligi applikabbli għandha tippermettilu li jitfa' voti għal ċertu azzjonist b'mod differenti minn voti mitfugħa għal azzjonist ieħor.

*Artikolu 11***Formalitajiet għall-hatra u n-notifika ta' prokuratur**

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-azzjonisti li jaħtru prokuratur b'mezzi elettronici. Barra minn hekk, L-Istati Membri ser jippermettu lill-kumpaniji biex jaċċettaw in-notifika tal-hatra b'mezzi elettronici, u għandhom jiżguraw li kull kumpanija toffri lill-azzjonisti tagħha ta' l-anqas metodu wiehed effettiv ta' notifika b'mezzi elettronici.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-prokuraturi jistgħu jinhatru, u li hatra bħal din tiġi notifikata lill-kumpanija, bil-miktub biss. Lil hinn minn dan ir-rekwiżit formali bażiku, il-hatra ta' prokuratur, in-notifika tal-hatra lill-kumpanija u l-hruġ ta' istruzzjonijiet ta' votazzjoni, jekk ikun il-każ, lill-prokuratur jistgħu jkunu suġġetti biss għal dawk ir-rekwiżiti formali li jkunu mehtieġa biex tiġi żgurata l-identifikazzjoni ta' l-azzjonist u tal-prokuratur, jew biex tiġi żgurata l-possibiltà li jiġi verifikat il-kontenut ta' l-istruzzjonijiet ta' votazzjoni, rispettivament, u biss sal-punt li jkunu proporzjonati mal-kisba ta' dawk l-oġettivi.

3. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għar-revoka tal-hatra ta' prokuratur.

*Artikolu 12***Votazzjoni b'korrispondenza**

L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-kumpaniji li joffru lill-azzjonisti tagħhom il-possibiltà li jivvotaw bil-korrispondenza minn qabel il-laqgħa ġenerali. Votazzjoni b'korrispondenza tista' tkun suġġetta biss għal dawk ir-rekwiżiti u limitazzjonijiet li huma mehtieġa biex tiġi żgurata l-identifikazzjoni ta' l-azzjonisti u biss sal-punt li jkunu proporzjonati mal-kisba ta' dak l-ghan.

▼B

*Artikolu 13***Tnehhija ta' ċerti impedimenti għall-eżerċizzju effettiv ta' drittijiet tal-vot**

1. Dan l-Artikolu japplika fejn persuna fiżika jew ġuridika, li hija rikonoxxuta bħala azzjonista mil-liġi applikabbli taġixxi f'isem persuna fiżika jew ġuridika oħra (il-“klijent”) fit-tħaddim ta' negozju.

2. Fejn il-liġi applikabbli timponi rekwiżiti ta' żvelar bħala prerekwizit għall-eżerċizzju ta' drittijiet tal-vot minn azzjonist imsemmi fil-paragrafu 1, rekwiżiti bhal dawn ma għandhomx imorru lil hinn minn lista li tiżvela lill-kumpanija l-identità ta' kull klijent u n-numru ta' ishma vvotati f'ismu.

3. Meta l-liġi applikabbli timponi rekwiżiti formali għall-awtorizzazzjoni ta' azzjonist imsemmi fil-paragrafu 1 sabiex jeżerċita d-dritt tal-vot, jew għall-istruzzjonijiet għall-votazzjoni, dawn ir-rekwiżiti formali ma għandhomx imorru lil hinn minn dak li huwa mehtieg biex tkun żgurata l-identifikazzjoni tal-klijent, jew għall-possibiltà ta' verifika tal-kontenut ta' l-istruzzjonijiet tal-votazzjoni, rispettivament, u għandhom ikunu proporzjonati mal-kisba ta' dawk l-oġġettivi.

4. Azzjonist imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jithalla jitfa' voti marbuta ma' whud mill-ishma b'mod differenti minn voti marbuta ma' ishma oħra.

5. Fejn il-liġi applikabbli tillimita n-numru ta' persuni li azzjonist jista' jahtar bħala prokuratur skond l-Artikolu 10(2), limitazzjoni bhal din ma għandhiex iżomm azzjonist imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu milli jagħti prokura lil kull wiehed mill-klijenti tiegħu jew lil kwalunkwe parti terza magħżula minn klijent.

*Artikolu 14***Riżultati tal-votazzjoni**

1. Il-kumpanija għandha tistabbilixxi, għal kull riżoluzzjoni, mill-inqas in-numru ta' ishma li ġew votati b'mod validu, il-proporzjon tal-kapital azzjonarju li jirrapreżentaw dawk il-voti, in-numru totali ta' voti mitfugha b'mod validu, kif ukoll in-numru ta' voti favur u kontra kull riżoluzzjoni u, fejn hu applikabbli, in-numru ta' astensjonijiet.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jistipulaw jew jippermettu lill-kumpaniji biex jistabbilixxu li jekk l-ebda azzjonist ma jitlob rendikont shih tal-votazzjoni, ikun biżżejjed li jiġu stabbiliti r-riżultati tal-votazzjoni biss sal-punt mehtieg biex jiġi żgurat li tintlahaq il-maġġoranza mehtieġa għal kull riżoluzzjoni.

2. F'perijodu ta' żmien li għandu jiġi determinat mil-liġi applikabbli u li ma għandux ikun aktar minn hmistax-il jum wara l-laqgħa ġenerali, il-kumpanija għandha tippubblika r-riżultati tal-votazzjoni stabbiliti skond il-paragrafu 1 fuq is-sit ta' l-Internet tagħha.

▼B

3. Dan l-Artikolu huwa bla hsara għal kwalunkwe regola legali li l-Istati Membri adottaw jew li jistgħu jadottaw rigward il-formalitajiet mehtieġa sabiex rizzoluzzjoni issir valida jew il-possibiltà li jitqajjem dubju legali sussegwenti għar-riżultat tal-vot.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 15***Traspożizzjoni**

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mit-3 ta' Awwissu 2009. Għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawn il-miżuri minnufih lill-Kummissjoni.

Minkejja l-ewwel paragrafu, l-Istati Membri li fl-1 ta' Lulju 2006 kellhom fis-sehh miżuri nazzjonali li jllimitaw jew jipprojbixxu l-hatra ta' prokuratur fil-każ ta' l-Artikolu 10(3), it-tieni subparagrafu, punt (ii), għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' l-Artikolu 10(3) f'dak li għandu x'jaqsam ma' din il-limitazzjoni jew projbizzjoni sa mhux aktar tard mit-3 ta' Awwissu 2012.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni n-numru ta' granet speċifikat skond l-Artikolu 6(3) u 7(3), u kull bidla sussegwenti għalih lill-Kummissjoni, li għandha tippubblika din l-informazzjoni fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Meta l-Istati Membri jadottaw il-miżuri msemija fl-ewwel paragrafu għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom mehmuz magħhom din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi għall-għamla ta' tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

*Artikolu 16***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 17***Lil min hija indirizzata**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.